

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		M	110.0388.697	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	106,7	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C	FDEhood	Classse di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaõhususe klass	Energieeffektivitātes klase	
FDEC	B	LEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
LEhood	6	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Блеснящая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoma efektivitāte	
LEC	F	GFehood	Classse di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoma efektivitātes klase	
GFehood	45,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Федфилтрингсэффективитет	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus	
GFEC	F	Qmin	Classse di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Класс эффективности фильтры жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taasku filtreerimise tõhususe klass	
Qmin	320	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaj de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid lägstehastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	640	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaj de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid högstehastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	730	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaj de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Заукупление А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaj de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Заукупление А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	71	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella	Заукупление А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā	
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läge	Effektförbruk i avsläkt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	1,1	EELhood	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	437,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Кэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
Pbep	377	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatohukussuindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Energijas efektivitātes indekss	
Qmax	730,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	193,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	730,0	m3/h	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep	193,0	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievada visefektīvākajā punktā	
WL	250	dBa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtungsanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoma efektivitātes nominālais skaits	
Eמידle	68	dBa	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtungsleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliikpinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas	
Lwa	68	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallseisvoernivoo in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitv vid maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Уровень звуколучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh die hoegste Intensivgeschwindigkeit nur dann bentzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstiltung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ont verist. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilering- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência antigrassa e antiodores.	RÁD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfilterns effektivitet.	RÁD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matos. 2) Anvend den intensive hastigheten endast når det er helt nødvendigt. 3) Øk kkkøkkenflæktens hastighet ved stor dampmængde. 4) Hold køkkenflæktens filter rent/rene for at optimere fettt- og luktfilterns effektivitet.	ERENGIASAÄSTÖN OVOJA 1) Käynnistä liesituuttien mininopeudella alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutusta ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimaksi ja huolehdi niiden optimaalisesta asetuksella.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start med laveste hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjjerne matos. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheten, når der er behov for en høj hastighed. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни матоса. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективн.	ERENGIASAÄSTÜNÕU 1) Käynnistä liesituuttien alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutusta ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Suurenda liesituuttien nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Hoide liesituuttien suodatimet puhtaina rovimaksi ja huolehdi niiden optimaalisesta asetuksella.	PADOMI ENERGIJAS TAUPŠANĀ 1) Sākoties ēdiena gatavošanu, ieslēdz minimālu ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atzāvētu ēdiena gatavošanas telpu. 2) Izmanto paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt vaaku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.		
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvies dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER																
M	110.0388.697 P1388																
AEChood	106,7	kWh/a															
EEC	C																
FDEhood	23,7																
FDEC	B																
LEhood	6	lux/Wat															
LEC	F																
GFEhood	45,1																
GFEC	F																
Qmin	320	m3/h															
Qmax	640	m3/h															
Qboost	730	m3/h															
SPEmin	53	dBa															
SPEmax	68	dBa															
SPEboost	71	dBa															
P0	0,49	Watt															
Ps	N/A	Watt															
PI																	
F	1,1																
EElhood	74,4																
Qbep	437,0	m3/h															
Pbep	377	Pa															
Qmax	730,0	m3/h															
Wbep	193,0	W															
WL	40,0	W															
Emiddle	250	lux															
Lwa	68	dBa															
PF	Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamino mikrotekortes informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. szerkeplapp kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişi bilgisi, 65/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bileceği TÁGE de réir Uimh. 65/2014	
S	Назва постачальника	Tieklojo rašadininkas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletkéz típusszáma	Identifikácia modelu	Identifikacijski model	Identifikacijski model	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski model	Ime dobavitelja	Κωδικός του μοντέλου	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla	
AEChood	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσιο καταναλωθέν ενεργεια	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
EEC	Клас енергоефективності	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm an Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-Efficienza fluiddinamica	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Wydajność hydrodynamiczna	Učinkovitost pretotne dinamike	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективність на динаміку	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán	
FDEC	Клас проточної ефективності	Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė	L-klassi tal-enerġija fluiddinamica	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluiddinamică	Klasa wydajności fluiddynamicznej	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ainm an Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
LEhood	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	L-Efficienza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainm an Éifeachtúlachta Apšvietimo	
LEC	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficienza tal-Tidwil	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjave	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainm an Éifeachtúlachta Apšvietimo		
GFEhood	Ефективність фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumas	L-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Wydatność filtracji tłuszczu	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Ainm an Éifeachtúlachta um Scagairt Gréise	
GFEC	Клас ефективности фильтрации жира	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ainm an Éifeachtúlachta um Scagairt Gréise	
Qmin	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при мінімальној брзини	Aersheabhaidh Iosta le ghnáthas	
Qmax	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le ghnáthas	
Qboost	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Mi-Moderna Intenziva waqt ta' qawwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsú	
SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zdwieku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrillik ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. швидкості	Претегнена звукова моцність при ізольованні в атмосфері при мінімальній брзині	Повітряна звукова моцність при ізольованні в атмосфері при мінімальній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zdwieku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrillik ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Претегнена звукова моцність при ізольованні в атмосфері при максимальній брзині	Повітряна звукова моцність при ізольованні в атмосфері при максимальній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fil-veločità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzivnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zdwieku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ghrillik ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час збільшеної швидкості	Претегнена звукова моцність при ізольованні в атмосфері при підвищеній брзині	Повітряна звукова моцність при ізольованні в атмосфері при підвищеній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas treisthe
P0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Καταναλωθέν ρεύμα στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídó cumhachta agus é sa mhód múchta	
Ps	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Καταναλωθέν ρεύμα στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídó cumhachta agus é sa mhód múchta	
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додатковителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
F	Коефіцієнт збільшення часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđónvleđe egyúttöltés	Koeficient nárústu v čase	Koeficient nárústu v čase	Koeficient nárústu v čase	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζυμωτικός πολλαπλασιαστής του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт збільшення часу	Фактор збільшення часу	Fachtör méadaithe ama poibhne	
EEhood	Індекс енергоефективності	Energijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficienza Enerġetika	Energiahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс енергийна ефективност	Индикс енергетске ефикасности	Índex Energetická účinnosti Fuinnimh	
Qbep	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-enerġenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü havada maksimum akış oranı	Изражен вдушний потік в точці на най-вищу ефективність	Изражен вдушни потік у точці највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-enerġija mkeġja fil-punt tal-enerġenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü havada basıncı	Изражен вдушний тиск повітря у точці на най-вищу ефективність	Изражен вдушни тиск на највеће ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear	
Qmax	Макс. поток повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-ara	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальний вдушний потік	максимален вдушни потік	Aersheabhaidh uasta	
Wbep	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija eġetrika mkeġja fil-punt tal-enerġenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροποποίηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Изражен вдушний тиск повітря у точці на най-вищу ефективність	Изражен вдушни тиск на највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictre toimhaige ar bpointe éifeachtúla is fear	
WL	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvajelja	Nazivna moč sistema osvajelja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинална способност на осветелната система	Cumhacht armimail an chórais soláiste	
Emiddle	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Vidutinis virykės lygis paviršiume ir šviesos sistemos atspindys	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieħer	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe tavă	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosečno osvajeljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Prosečno osvajeljenje sistema osvajelja na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια οροφής	Yöğün aydınlatma sisteminin ortalama aydınlıkta	Средний уровень освещенности на поверхности потолка	Средно осветление на површина на системата за осветлението	Medansoliti an chórais soláiste ar an droimhla cóscaire	
Lwa																	